



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

Commissione per lo sviluppo regionale

2010/2277(INI)

7.2.2011

EMENDAMENTI

1 - 67

Progetto di parere
Sophie Auconie
(PE456.823v01-00)

Un mercato unico per le imprese e la crescita
(2010/2277(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Emendamento 1
Kerstin Westphal

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1. accoglie con favore le proposte della Commissione finalizzate a rafforzare il mercato interno;

Emendamento

1. accoglie con favore le proposte della Commissione finalizzate a rafforzare il mercato interno, ***ma si rammarica per la mancanza di un'agenda ambiziosa per la protezione dei consumatori e di una clausola sociale;***

Or. de

Emendamento 2
Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Progetto di parere
Paragrafo 1

Progetto di parere

1. accoglie con favore le proposte della Commissione finalizzate a rafforzare il mercato interno;

Emendamento

1. ***osserva che le politiche dell'Unione relative al mercato unico e allo sviluppo regionale sono profondamente complementari e contribuiscono entrambe a un'Europa contraddistinta da coesione e competitività;*** accoglie con favore le proposte della Commissione finalizzate a rafforzare il mercato interno;

Or. fr

Emendamento 3
Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 1 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

si rammarica per il fatto che la proposta della Commissione non contempli il nuovo orientamento della politica di coesione e che nessun pacchetto di misure faccia riferimento alla crescente importanza della politica di coesione, ascrivibile al trattato di Lisbona;

Or. de

Emendamento 4
Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

Emendamento

2. sottolinea che in un mondo globalizzato il mercato unico deve garantire le migliori condizioni possibili per le imprese, e tenere conto della natura specifica delle PMI al fine di favorire la creazione di occupazione, l'innovazione e l'imprenditorialità in tutte le regioni dell'Unione, comprese le zone rurali; accoglie pertanto con favore la prevista valutazione dello "Small Business Act" e il rafforzamento del principio "Pensare anzitutto in piccolo";

soppresso

Or. de

Emendamento 5
Rosa Estaràs Ferragut

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

2. sottolinea che in un mondo globalizzato il mercato unico deve garantire le migliori condizioni possibili per le imprese, e tenere conto della natura specifica delle PMI al fine di favorire la creazione di occupazione, l'innovazione e ***l'imprenditorialità*** in tutte le regioni dell'Unione, comprese le zone rurali; accoglie pertanto con favore la prevista valutazione dello "Small Business Act" e il rafforzamento del principio "Pensare anzitutto in piccolo";

Emendamento

2. sottolinea che in un mondo globalizzato il mercato unico deve garantire le migliori condizioni possibili per le imprese, e tenere conto della natura specifica delle PMI al fine di favorire la creazione di occupazione, l'innovazione e ***la vocazione imprenditoriale, la nobilitazione della figura dell'imprenditore nonché il sostegno allo spirito imprenditoriale e al lavoro autonomo*** in tutte le regioni dell'Unione, comprese le zone rurali; accoglie pertanto con favore la prevista valutazione dello "Small Business Act" e il rafforzamento del principio "Pensare anzitutto in piccolo";

Or. es

Emendamento 6
Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

2. sottolinea che in un mondo globalizzato il mercato unico deve garantire le migliori condizioni possibili per le imprese, e tenere conto della natura specifica delle PMI al fine di favorire la creazione di occupazione, l'innovazione e l'imprenditorialità in tutte le regioni dell'Unione, comprese le zone rurali; accoglie pertanto con favore la prevista valutazione dello "Small Business Act" e il rafforzamento del principio "Pensare anzitutto in piccolo";

Emendamento

2. sottolinea che in un mondo globalizzato il mercato unico deve garantire le migliori condizioni possibili per le imprese, e tenere conto della natura specifica delle PMI al fine di favorire la creazione di occupazione, l'innovazione e l'imprenditorialità in tutte le regioni dell'Unione, comprese le zone rurali; accoglie pertanto con favore la prevista valutazione dello "Small Business Act" e il rafforzamento del principio "Pensare anzitutto in piccolo" ***e ricorda il ruolo fondamentale che la politica di coesione***

può svolgere per una maggiore integrazione del mercato unico, in special modo attraverso il sostegno offerto alle PMI in tutte le regioni dell'UE;

Or. en

Emendamento 7
Ramona Nicole Mănescu

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

2. sottolinea che in un mondo globalizzato il mercato unico deve garantire le migliori condizioni possibili per le imprese, e tenere conto della natura specifica delle PMI al fine di favorire la creazione di occupazione, l'innovazione e l'imprenditorialità in tutte le regioni dell'Unione, comprese le zone rurali; accoglie pertanto con favore la prevista valutazione dello "Small Business Act" e il rafforzamento del principio "Pensare anzitutto in piccolo";

Emendamento

2. sottolinea che in un mondo globalizzato il mercato unico deve garantire le migliori condizioni possibili per le imprese, e tenere conto della natura specifica delle PMI al fine di favorire la creazione di occupazione, l'innovazione e l'imprenditorialità in tutte le regioni dell'Unione, comprese le zone rurali; accoglie pertanto con favore la prevista valutazione dello "Small Business Act" e il rafforzamento del principio "Pensare anzitutto in piccolo"; *invita la Commissione e gli Stati membri a rendere più agevole l'accesso ai fondi UE, in particolare alle PMI visto che esse rappresentano la componente più flessibile dell'economia europea;*

Or. en

Emendamento 8
Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Progetto di parere
Paragrafo 2

Progetto di parere

2. sottolinea che in un mondo globalizzato

Emendamento

2. sottolinea che in un mondo globalizzato

il mercato unico deve garantire le migliori condizioni possibili per le imprese, e tenere conto della natura specifica delle PMI al fine di favorire la creazione di occupazione, l'innovazione e l'imprenditorialità in tutte le regioni dell'Unione, comprese le zone rurali; accoglie pertanto con favore la prevista valutazione dello "Small Business Act" e il rafforzamento del principio "Pensare anzitutto in piccolo";

il mercato unico deve garantire le migliori condizioni possibili per le imprese, e tenere conto della natura specifica **e della diversità** delle PMI al fine di favorire la creazione di occupazione, l'innovazione e l'imprenditorialità in tutte le regioni dell'Unione, comprese le zone rurali; accoglie pertanto con favore la prevista valutazione dello "Small Business Act" e il rafforzamento del principio "Pensare anzitutto in piccolo"; **ricorda l'importanza dei punti vendita locali per i legami sociali, l'occupazione e il dinamismo dei territori svantaggiati, in particolare i quartieri urbani in difficoltà o le zone scarsamente popolate; chiede che sia fornito loro ampio sostegno attraverso la politica regionale dell'Unione;**

Or. fr

Emendamento 9
Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 3

Progetto di parere

3. chiede alla Commissione e agli Stati membri di porre fine ai ritardi e alle carenze nel recepimento delle direttive sul mercato unico, in modo da garantire una concorrenza non falsata;

Emendamento

soppresso

Or. de

Emendamento 10
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Progetto di parere
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

3 bis. osserva che il mercato unico dei brevetti è ancora incompiuto; incoraggia, a tale riguardo, la promozione di un brevetto UE che possa favorire l'innovazione, la crescita e la competitività e quindi offrire alle aziende europee l'opportunità di sfruttare appieno i vantaggi del mercato unico dell'Unione europea;

Or. en

Emendamento 11
Kerstin Westphal

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

Emendamento

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *periferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ***sottolinea che i progressi del mercato interno e l'ulteriore sviluppo delle regioni dell'Unione sono interdipendenti***; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *ultraperiferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri

i progetti generatori di entrate;

dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Or. de

Emendamento 12
Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo ***di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e periferiche***; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (***quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio***); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Emendamento

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo ***economicamente e socialmente coerente delle regioni***; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative; invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Or. de

Emendamento 13
Rosa Estaràs Ferragut

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *periferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Emendamento

4. sottolinea che l'accessibilità ***reale ed effettiva*** del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture ***orientate a tal fine***, in particolare nelle regioni meno sviluppate e ***ultraperiferiche e con caratteristiche territoriali specifiche***; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio) ***quali strumenti essenziali per agevolare l'esecuzione dei progetti***; invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Or. es

Emendamento 14
Oldřich Vlasák

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e

Emendamento

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e

servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *periferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *ultraperiferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); ***chiede di eliminare le barriere ai fondi di capitale di rischio che intendono investire nelle regioni dell'UE, il che, se autorizzato, potrebbe consentire alle regioni dell'Unione di svolgere appieno il proprio ruolo nell'ambito dell'iniziativa faro della Commissione "L'Unione dell'innovazione"***; invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Or. en

Emendamento 15 **Luís Paulo Alves**

Progetto di parere **Paragrafo 4**

Progetto di parere

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *periferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i

Emendamento

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *ultraperiferiche*, ***richiamando l'attenzione sulla necessità che gli obiettivi delle reti***

partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

transeuropee dei trasporti si estendano a tali regioni; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Or. pt

Emendamento 16 **Georgios Stavrakakis**

Progetto di parere **Paragrafo 4**

Progetto di parere

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *periferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Emendamento

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *ultraperiferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio, ***rispettando appieno, nel contempo, l'esigenza di un elevato livello di qualità e di un accesso universale ai servizi di interesse generale***); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Or. en

Emendamento 17

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Sophie Auconie

Progetto di parere

Paragrafo 4

Progetto di parere

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *periferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Emendamento

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate, ***le zone di confine e le regioni ultraperiferiche***; ***raccomanda un approccio territoriale nell'utilizzo dei Fondi strutturali, al fine di incoraggiare gli investimenti nelle infrastrutture transfrontaliere dell'energia, dei trasporti, della comunicazione, della sanità, dell'ambiente, della ricerca e dell'istruzione, onde assicurare a tutti l'accesso ai servizi essenziali e garantire un funzionamento armonioso del mercato interno***; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Or. fr

Emendamento 18
Petru Constantin Luhan

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *periferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Emendamento

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, ***allo scopo di beneficiare appieno di tutti i vantaggi*** di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *ultraperiferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Or. ro

Emendamento 19
Ramona Nicole Mănescu

Progetto di parere
Paragrafo 4

Progetto di parere

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla

Emendamento

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla

politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *periferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

politica regionale *e locale* dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *ultraperiferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Or. en

Emendamento 20 **Vasilica Viorica Dăncilă**

Progetto di parere **Paragrafo 4**

Progetto di parere

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *periferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio); invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Emendamento

4. sottolinea che l'accessibilità del mercato unico per tutte le regioni dell'UE è indispensabile ai fini della libera circolazione di persone, merci, capitali e servizi, e, di conseguenza, di un mercato unico forte e dinamico; ricorda, a tale proposito, il ruolo essenziale svolto dalla politica regionale dell'Unione in termini di sviluppo di infrastrutture, in particolare nelle regioni meno sviluppate e *ultraperiferiche*; chiede lo sviluppo di fonti di finanziamento innovative (quali i partenariati pubblico-privati, le obbligazioni per il finanziamento di progetti e i costi di esercizio) ***allo scopo di stabilire legami produttivi fra il mondo della ricerca e quello dell'istruzione e fra l'innovazione e le tradizioni locali***; invita la Commissione e gli Stati membri dell'Unione ad affrontare congiuntamente la complessità delle norme che disciplinano i progetti generatori di entrate;

Emendamento 21
Kerstin Westphal

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da ***attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni*** e preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Emendamento

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre ***alla massima trasparenza possibile e*** a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Or. de

Emendamento 22
Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. sottolinea che l'attuazione della politica ***regionale*** è fondamentale per ***il successo della strategia "Europa 2020"*** e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE

Emendamento

5. sottolinea che l'attuazione della politica ***di coesione*** è fondamentale per il rafforzamento ***economico e sociale*** del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere

dovrebbero essere assegnati in modo **dinamico e** lungimirante, vale a dire in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli **accordi commerciali internazionali** potrebbero comportare per le regioni e preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

assegnati in modo lungimirante, vale a dire in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli **sviluppi mondiali, quali la crisi economica o il cambiamento climatico**, potrebbero comportare per le regioni e preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico **e climatico**; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Or. de

Emendamento 23 **Rosa Estaràs Ferragut**

Progetto di parere **Paragrafo 5**

Progetto di parere

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, **vale a dire** in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni e preparare **le regioni dell'Unione europea** al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Emendamento

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva, **in tale contesto**, che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, **in particolare**, in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni **dell'UE** e preparare **queste ultime** al cambiamento socio-economico, **sempre più necessario e inevitabile**; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Emendamento 24
Oldřich Vlasák

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da ***attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni e preparare le*** regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Emendamento

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da ***contribuire a sviluppare la capacità delle*** regioni dell'Unione europea ***di adattarsi*** al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Or. en

Emendamento 25
Luís Paulo Alves

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE

Emendamento

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE

dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni e preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni e preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico, **nel quadro di una strategia globale rinnovata per tali regioni, fondata su un equilibrio fra fattori di condizionamento e potenzialità, nonché fra flessibilità degli strumenti e politiche settoriali**; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Or. pt

Emendamento 26
Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni e preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe

Emendamento

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico **e invita la Commissione a stabilire una reale correlazione fra l'Atto per il mercato unico e la strategia Europa 2020**; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni e preparare le regioni dell'Unione europea al

contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Or. en

Emendamento 27
Ramona Nicole Mănescu

Progetto di parere
Paragrafo 5

Progetto di parere

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni e preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Emendamento

5. sottolinea che l'attuazione della politica regionale è fondamentale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo **flessibile**, dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni e preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione; **sottolinea la necessità di una più profonda armonizzazione e integrazione delle norme che disciplinano i Fondi strutturali, evitando la frammentazione dei progetti in diverse parti per presentare domande di finanziamento ai vari Fondi; raccomanda di porre l'accento non soltanto sulla regolarità della spesa, ma anche sulla qualità degli interventi e di**

concentrare le risorse sul potenziamento dell'assistenza alla gestione;

Or. en

Emendamento 28

Nuno Teixeira

Progetto di parere

Paragrafo 5

Progetto di parere

5. sottolinea *che* l'attuazione della politica regionale è *fondamentale* per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni e preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Emendamento

5. sottolinea *l'importanza delle regioni e dell'*attuazione della politica regionale per il successo della strategia "Europa 2020" e il rafforzamento del mercato unico; rileva che i finanziamenti strutturali dell'UE dovrebbero essere assegnati in modo dinamico e lungimirante, vale a dire in modo da attenuare ulteriormente gli eventuali effetti negativi che gli accordi commerciali internazionali potrebbero comportare per le regioni e preparare le regioni dell'Unione europea al cambiamento socio-economico; chiede una politica regionale di più agevole applicazione, oltre a norme più severe contro la pratica del "fund-shopping" ("caccia al fondo"), mediante cui talune imprese possono abusare degli strumenti finanziari dell'Unione;

Or. pt

Emendamento 29

Lambert van Nistelrooij

Progetto di parere

Paragrafo 6

Progetto di parere

6. sottolinea che le regioni situate ai

Emendamento

6. sottolinea che le regioni situate ai

confini interni del mercato unico sono le prime a sperimentare le conseguenze della rimozione di tali frontiere; chiede alla Commissione di tenere conto delle preoccupazioni per quanto riguarda l'"effetto soglia" tra le regioni di confine che, pur essendo caratterizzate da un grado di sviluppo comparabile, beneficiano di livelli di sostegno finanziario decisamente diversi nell'ambito della politica regionale dell'Unione; invita a discutere della creazione di **un'equa categoria intermedia** tra gli attuali obiettivi di "convergenza" e "competitività regionale e occupazione";

confini interni del mercato unico sono le prime a sperimentare le conseguenze della rimozione di tali frontiere; chiede alla Commissione di tenere conto delle preoccupazioni per quanto riguarda l'"effetto soglia" tra le regioni di confine che, pur essendo caratterizzate da un grado di sviluppo comparabile, beneficiano di livelli di sostegno finanziario decisamente diversi nell'ambito della politica regionale dell'Unione; invita a discutere della creazione di **equie misure transitorie** tra gli attuali obiettivi di "convergenza" e "competitività regionale e occupazione";

Or. en

Emendamento 30 **Franz Obermayr**

Progetto di parere **Paragrafo 6**

Progetto di parere

6. sottolinea che le regioni situate ai confini interni del mercato unico sono le prime a sperimentare le conseguenze della rimozione di tali frontiere; chiede alla Commissione di tenere conto delle preoccupazioni per quanto riguarda l'"effetto soglia" tra le regioni di confine che, pur essendo caratterizzate da un grado di sviluppo comparabile, beneficiano di livelli di sostegno finanziario decisamente diversi nell'ambito della politica regionale dell'Unione; invita a discutere della creazione di un'equa categoria intermedia tra gli attuali obiettivi di "convergenza" e "competitività regionale e occupazione";

Emendamento

6. sottolinea che le regioni situate ai confini interni del mercato unico sono le prime a sperimentare le conseguenze della rimozione di tali frontiere; chiede alla Commissione di tenere conto delle preoccupazioni per quanto riguarda l'"effetto soglia" tra le regioni di confine che, pur essendo caratterizzate da un grado di sviluppo comparabile, beneficiano di livelli di sostegno finanziario decisamente diversi nell'ambito della politica regionale dell'Unione; invita a discutere della creazione di un'equa categoria intermedia tra gli attuali obiettivi di "convergenza" e "competitività regionale e occupazione", **in cui deve essere garantito che soprattutto le regioni che dall'allargamento a est dell'Unione registrano a livello UE un PIL superiore al 75% del PIL medio pro capite dell'Unione, ricevono un sostegno mirato, e che anche le zone più povere**

all'interno delle regioni più ricche dell'Unione, quali ad esempio i quartieri urbani più poveri, necessitano di un finanziamento specifico;

Or. de

Emendamento 31
Rosa Estaràs Ferragut

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6. sottolinea che le regioni situate ai confini interni del mercato unico sono le prime a sperimentare le conseguenze della rimozione di tali frontiere; chiede alla Commissione di tenere conto delle preoccupazioni per quanto riguarda l'"effetto soglia" tra le regioni di confine che, pur essendo caratterizzate da un grado di sviluppo comparabile, beneficiano di livelli di sostegno finanziario decisamente diversi nell'ambito della politica regionale dell'Unione; invita a discutere della creazione di un'equa categoria intermedia tra gli attuali obiettivi di "convergenza" e "competitività regionale e occupazione";

Emendamento

6. sottolinea che le regioni situate ai confini interni del mercato unico sono le prime a sperimentare le conseguenze della rimozione di tali frontiere; chiede alla Commissione di tenere conto delle preoccupazioni per quanto riguarda l'"effetto soglia" tra le regioni di confine che, pur essendo caratterizzate da un grado di sviluppo comparabile, beneficiano di livelli di sostegno finanziario decisamente diversi nell'ambito della politica regionale dell'Unione; invita a discutere della creazione di un'equa categoria intermedia tra gli attuali obiettivi di "convergenza" e "competitività regionale e occupazione" **o di altre misure che consentano di porre rimedio a tali effetti indesiderati;**

Or. es

Emendamento 32
Markus Pieper, Sabine Verheyen

Progetto di parere
Paragrafo 6

Progetto di parere

6. sottolinea che le regioni situate ai

Emendamento

6. sottolinea che le regioni situate ai

confini interni del mercato unico sono le prime a sperimentare le conseguenze della rimozione di tali frontiere; chiede alla Commissione di tenere conto delle preoccupazioni per quanto riguarda l'"effetto soglia" tra le regioni di confine che, pur essendo caratterizzate da un grado di sviluppo comparabile, beneficiano di livelli di sostegno finanziario decisamente diversi nell'ambito della politica regionale dell'Unione; invita a discutere **della creazione di un'equa categoria intermedia tra gli** attuali obiettivi di "convergenza" e "competitività regionale e occupazione";

confini interni del mercato unico sono le prime a sperimentare le conseguenze della rimozione di tali frontiere; chiede alla Commissione di tenere conto delle preoccupazioni per quanto riguarda l'"effetto soglia" tra le regioni di confine che, pur essendo caratterizzate da un grado di sviluppo comparabile, beneficiano di livelli di sostegno finanziario decisamente diversi nell'ambito della politica regionale dell'Unione; invita a discutere **in merito a eque misure transitorie per le regioni che si allontanano dagli** attuali obiettivi di "convergenza" **per confluire negli obiettivi di** "competitività regionale e occupazione";

Or. en

Emendamento 33

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Sophie Auconie

Progetto di parere

Paragrafo 6

Progetto di parere

6. sottolinea che le regioni situate ai confini interni del mercato unico sono le prime a sperimentare le conseguenze della rimozione di tali frontiere; chiede alla Commissione di tenere conto delle preoccupazioni per quanto riguarda l'"effetto soglia" tra le regioni di confine che, pur essendo caratterizzate da un grado di sviluppo comparabile, beneficiano di livelli di sostegno finanziario decisamente diversi nell'ambito della politica regionale dell'Unione; invita a discutere della creazione di **un'equa** categoria intermedia **tra** gli attuali obiettivi di "convergenza" e "competitività regionale e occupazione";

Emendamento

6. sottolinea che le regioni situate ai confini interni del mercato unico sono le prime a sperimentare le conseguenze della rimozione di tali frontiere; chiede alla Commissione di tenere conto delle preoccupazioni per quanto riguarda l'"effetto soglia" tra le regioni di confine che, pur essendo caratterizzate da un grado di sviluppo comparabile, beneficiano di livelli di sostegno finanziario decisamente diversi nell'ambito della politica regionale dell'Unione; invita a discutere della creazione di **una** categoria intermedia **equa e legittima volta a completare** gli attuali obiettivi di "convergenza" e "competitività regionale e occupazione";

Or. fr

Emendamento 34
Lambert van Nistelrooij

Progetto di parere
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

6 bis. sottolinea l'importanza della "specializzazione intelligente" delle regioni al fine di incoraggiare la competitività regionale; rileva che il mercato unico UE può prosperare nel suo insieme soltanto coinvolgendo tutti gli attori e tutte le regioni, nonché le PMI in tutti i settori, compreso il settore pubblico, l'economia sociale e gli stessi cittadini, e interessando non solo alcuni settori ad alta tecnologia, ma tutte le regioni europee e tutti gli Stati membri, ciascuno dei quali dovrà valorizzare i propri punti di forza ("specializzazione intelligente") all'interno dell'Europa;

Or. en

Emendamento 35
Kerstin Westphal

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

Emendamento

7. invita la Commissione a chiarire il "principio di condizionalità" menzionato nel dibattito sul futuro della politica regionale dell'Unione, che, se non adeguatamente attuato, potrebbe condurre all'imposizione di sanzioni dannose e inutili per i potenziali beneficiari nell'ambito della politica regionale, vale a dire le imprese e i cittadini dell'UE;

soppresso

Or. de

Emendamento 36
Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

7. invita la Commissione a chiarire il "principio di condizionalità" menzionato nel dibattito sul futuro della politica regionale dell'Unione, che, se non adeguatamente attuato, potrebbe condurre all'imposizione di sanzioni dannose e inutili per i potenziali beneficiari nell'ambito della politica regionale, vale a dire le imprese e i cittadini dell'UE;

Emendamento

soppresso

Or. de

Emendamento 37
Franz Obermayr

Progetto di parere
Paragrafo 7

Progetto di parere

7. invita la Commissione a chiarire il "principio di condizionalità" menzionato nel dibattito sul futuro della politica regionale dell'Unione, che, se non adeguatamente attuato, *potrebbe condurre all'imposizione di sanzioni dannose e inutili per i potenziali beneficiari nell'ambito della politica regionale, vale a dire* le imprese e i cittadini dell'UE;

Emendamento

7. invita la Commissione a chiarire il "principio di condizionalità" menzionato nel dibattito sul futuro della politica regionale dell'Unione, che, se non adeguatamente attuato, *può eventualmente determinare un impatto negativo su coloro a cui viene erroneamente applicato, quali* le imprese e i cittadini dell'UE; *sottolinea, tuttavia, che nei casi estremi, la mancata attuazione delle necessarie riforme strutturali e il mancato rispetto del patto di stabilità possono comportare sanzioni anche nel settore dei fondi regionali, poiché, senza le strutture e la disciplina di bilancio necessari, tali*

aiuti rischiano di essere dissipati in modo inefficace;

Or. de

Emendamento 38
Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 7 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 bis. accoglie con favore l'intenzione della Commissione di rivedere le norme che disciplinano gli appalti pubblici, allo scopo di allinearle con gli obiettivi e le politiche dell'UE, semplificare le procedure, soprattutto per i piccoli enti locali e regionali e migliorare l'accesso delle PMI agli appalti pubblici;

Or. de

Emendamento 39
Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 7 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

7 ter. critica il fatto che, alla vigilia della consultazione sulla modernizzazione della politica dell'UE in materia di appalti pubblici, si debbano stabilire nuove norme legislative per le concessioni di servizi; ritiene che, alla luce dell'iniziativa "Legiferare meglio", ciò sia controproducente, poiché può determinare un'ulteriore frammentazione delle norme sugli appalti pubblici e accrescere l'incertezza giuridica;

Emendamento 40
Sabine Verheyen

Progetto di parere
Paragrafo 8

Progetto di parere

8. sottolinea che i servizi sono una straordinaria fonte di sviluppo per il mercato unico; evidenzia che la direttiva sui servizi rappresenta un passo essenziale verso un reale mercato unico dei servizi, e che il processo di recepimento dovrebbe avvenire il più rapidamente possibile e in modo trasparente; rileva in particolare la necessità di un accesso ai servizi di interesse generale equo sotto il profilo sociale e regionale;

Emendamento

8. sottolinea che i servizi sono una straordinaria fonte di sviluppo per il mercato unico; evidenzia che la direttiva sui servizi rappresenta un passo essenziale verso un reale mercato unico dei servizi, e che il processo di recepimento dovrebbe avvenire il più rapidamente possibile e in modo trasparente; rileva in particolare la necessità di un accesso ai servizi di interesse generale equo sotto il profilo sociale e regionale, ***tenendo debitamente conto della sussidiarietà e del diritto all'autonomia amministrativa degli enti regionali e locali***;

Emendamento 41
Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal

Progetto di parere
Paragrafo 8

Progetto di parere

8. sottolinea che i servizi sono una straordinaria fonte di sviluppo per il mercato unico; evidenzia che la direttiva sui servizi rappresenta un passo essenziale verso un reale mercato unico dei servizi, e che il processo di recepimento dovrebbe avvenire il più rapidamente possibile e in modo trasparente; rileva in particolare la necessità di un accesso ai servizi di interesse generale equo sotto il profilo

Emendamento

8. sottolinea che i servizi sono una straordinaria fonte di sviluppo per il mercato unico; evidenzia che la direttiva sui servizi rappresenta un passo essenziale verso un reale mercato unico dei servizi, e che il processo di recepimento dovrebbe avvenire il più rapidamente possibile e in modo trasparente; rileva in particolare la necessità di un accesso ai servizi di interesse generale equo sotto il profilo

sociale e regionale;

sociale e regionale *sfruttando appieno le possibilità offerte dal trattato di Lisbona, con particolare riferimento al protocollo n. 26;*

Or. en

Emendamento 42
Iosif Matula

Progetto di parere
Paragrafo 8

Progetto di parere

8. sottolinea che i servizi sono una straordinaria fonte di sviluppo per il mercato unico; evidenzia che *la* direttiva *sui* servizi rappresenta un passo essenziale verso un reale mercato unico dei servizi, e che il processo di recepimento dovrebbe avvenire il più rapidamente possibile e in modo trasparente; rileva in particolare la necessità di un accesso ai servizi di interesse generale equo sotto il profilo sociale e regionale;

Emendamento

8. sottolinea che i servizi sono una straordinaria fonte di sviluppo per il mercato unico; evidenzia che *l'adeguamento della* direttiva *alle concrete necessità dei* servizi rappresenta un passo essenziale verso un reale mercato unico dei servizi, e che il processo di recepimento dovrebbe avvenire il più rapidamente possibile e in modo trasparente; rileva in particolare la necessità di un accesso ai servizi di interesse generale equo sotto il profilo sociale e regionale; *insiste sulla necessità di consolidare la cooperazione territoriale allo scopo di garantire lo sviluppo coeso delle regioni transfrontaliere;*

Or. ro

Emendamento 43
Petru Constantin Luhan

Progetto di parere
Paragrafo 8

Progetto di parere

8. sottolinea che i servizi sono una straordinaria fonte di sviluppo per il

Emendamento

8. sottolinea che i servizi sono una straordinaria fonte di sviluppo per il

mercato unico; evidenzia che la direttiva sui servizi rappresenta un passo essenziale verso un reale mercato unico dei servizi, e che il processo di recepimento dovrebbe avvenire il più rapidamente possibile e in modo trasparente; rileva in particolare la necessità di un accesso ai servizi di interesse generale equo sotto il profilo sociale e regionale;

mercato unico; evidenzia che la direttiva sui servizi rappresenta un passo essenziale verso un reale mercato unico dei servizi, e che il processo di recepimento dovrebbe avvenire il più rapidamente possibile e in modo trasparente; ***invita la Commissione ad adottare tutte le misure necessarie ai fini di attuare la direttiva in tutti gli Stati membri e a sostenere quegli Stati membri che incontrano difficoltà o subiscono ritardi nell'attuazione;*** rileva in particolare la necessità di un accesso ai servizi di interesse generale equo sotto il profilo sociale e regionale;

Or. ro

Emendamento 44
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Progetto di parere
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

8 bis. sottolinea il ruolo delle reti transeuropee nella promozione del mercato unico, la crescita economica e la creazione di posti di lavoro; si compiace, a tale riguardo, della proposta della Commissione di adottare nel 2011 una revisione degli orientamenti dell'UE per lo sviluppo della rete transeuropea dei trasporti e della proposta relativa a un quadro complessivo di finanziamento delle infrastrutture di trasporto;

Or. en

Emendamento 45
Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Progetto di parere
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

8 bis. insiste fermamente sul fatto che il mercato unico ha bisogno di una politica regionale che disponga di una dotazione finanziaria adeguata per il periodo di programmazione successivo al 2013, che non potrà in alcun caso risultare inferiore alla dotazione dell'attuale periodo 2007-2013;

Or. fr

Emendamento 46
Oldřich Vlasák

Progetto di parere
Paragrafo 8 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

8 bis. sottolinea che le regioni dell'UE dispongono del potenziale per svolgere un ruolo fondamentale assistendo la Commissione negli sforzi profusi per la creazione di un mercato unico digitale; sottolinea, a tale riguardo, quanto sia importante utilizzare i fondi a disposizione delle regioni dell'UE per superare le loro carenze di sviluppo nei settori del commercio e dei servizi elettronici, che potrebbero rappresentare una produttiva fonte di crescita futura nelle regioni;

Or. en

Emendamento 47
Lambert van Nistelrooij

Progetto di parere
Paragrafo 9

Progetto di parere

9. ritiene che la cooperazione territoriale (compresi i Gruppi europei di cooperazione territoriale (GECT) e le strategie macro-regionali) contribuisca in modo decisivo all'eliminazione delle frontiere interne visibili e invisibili in seno al mercato unico; chiede a tale proposito l'incremento del bilancio post-2013 per la cooperazione territoriale;

Emendamento

9. ritiene che la cooperazione territoriale (compresi i Gruppi europei di cooperazione territoriale (GECT) e le strategie macro-regionali) contribuisca in modo decisivo all'eliminazione delle frontiere interne visibili e invisibili in seno al mercato unico ***sfruttando appieno il potenziale dei cluster competitivi transfrontalieri***; chiede a tale proposito l'incremento del bilancio post-2013 per la cooperazione territoriale;

Or. en

Emendamento 48
Oldřich Vlasák

Progetto di parere
Paragrafo 9

Progetto di parere

9. ritiene che la cooperazione territoriale (compresi i Gruppi europei di cooperazione territoriale (GECT) e le strategie macro-regionali) contribuisca in modo decisivo all'eliminazione delle frontiere interne visibili e invisibili in seno al mercato unico; ***chiede a tale proposito l'incremento del bilancio post-2013 per la cooperazione territoriale***;

Emendamento

9. ritiene che la cooperazione territoriale (compresi i Gruppi europei di cooperazione territoriale (GECT) e le strategie macro-regionali) contribuisca in modo decisivo all'eliminazione delle frontiere interne visibili e invisibili in seno al mercato unico;

Or. en

Emendamento 49
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Sophie Auconie

Progetto di parere
Paragrafo 9

Progetto di parere

9. ritiene che la cooperazione territoriale (compresi i Gruppi europei di cooperazione territoriale (GECT) e le strategie macro-regionali) contribuisca in modo decisivo all'eliminazione delle frontiere interne visibili e invisibili in seno al mercato unico; chiede a tale proposito l'incremento del bilancio post-2013 per la cooperazione territoriale;

Emendamento

9. ritiene che la cooperazione territoriale (compresi i Gruppi europei di cooperazione territoriale (GECT) e le strategie macro-regionali) contribuisca in modo decisivo all'eliminazione delle frontiere interne visibili e invisibili in seno al mercato unico ***e all'ulteriore sviluppo di quest'ultimo***; chiede a tale proposito l'incremento del bilancio post-2013 per la cooperazione territoriale; ***esorta a semplificare l'accesso ai fondi europei nel quadro della cooperazione territoriale per agevolare, fra l'altro, la partecipazione dei soggetti privati***;

Or. fr

Emendamento 50
Ramona Nicole Mănescu

Progetto di parere
Paragrafo 9

Progetto di parere

9. ritiene che la cooperazione territoriale (compresi i Gruppi europei di cooperazione territoriale (GECT) e le strategie macro-regionali) contribuisca in modo decisivo all'eliminazione delle frontiere interne visibili e invisibili in seno al mercato unico; chiede a tale proposito l'incremento del bilancio post-2013 per la cooperazione territoriale;

Emendamento

9. ritiene che la cooperazione territoriale (compresi i Gruppi europei di cooperazione territoriale (GECT) e le strategie macro-regionali) contribuisca in modo decisivo all'eliminazione delle frontiere interne visibili e invisibili in seno al mercato unico; chiede a tale proposito l'incremento del bilancio post-2013 per la cooperazione territoriale ***al fine di promuovere una cooperazione multilivello attraverso le frontiere nazionali e sfruttare meglio il potenziale della cooperazione territoriale***;

Emendamento 51
François Alfonsi, Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

9 bis. chiede che le proposte del capitolo "Rafforzare la solidarietà nel mercato unico" siano ampliate e rafforzate e che, in particolare, si tenga conto dell'impatto del mercato unico nelle regioni più svantaggiate, al fine di anticipare e sostenere gli sforzi di adeguamento di tali regioni;

Or. fr

Emendamento 52
Patrice Tirolien

Progetto di parere
Paragrafo 9 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

9 bis. sottolinea la situazione specifica illustrata all'articolo 349 del trattato di Lisbona, in particolare l'insularità e la lontananza, che limitano l'integrazione di tali regioni nel mercato unico; incoraggia la Commissione a mantenere e approfondire le disposizioni specifiche dedicate a tali regioni; ricorda la necessità di stabilire il piano d'azione di grande vicinato europeo illustrato dalla Commissione nella sua comunicazione COM(2004)0343, a complemento dell'integrazione nel mercato unico;

Or. fr

Emendamento 53
Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 10

Progetto di parere

10. accoglie con favore la proposta di creare uno Statuto della fondazione europea e auspica l'istituzione di uno Statuto dell'associazione europea al fine di agevolare le iniziative transfrontaliere dei cittadini e contribuire allo sviluppo della cittadinanza europea oltre i confini;

Emendamento

soppresso

Or. de

Emendamento 54
Franz Obermayr

Progetto di parere
Paragrafo 10

Progetto di parere

10. accoglie con favore la proposta di creare uno Statuto della fondazione europea e auspica l'istituzione di uno Statuto dell'associazione europea al fine di agevolare le iniziative transfrontaliere dei cittadini ***e contribuire allo sviluppo della cittadinanza europea oltre i confini;***

Emendamento

10. accoglie con favore la proposta di creare uno Statuto della fondazione europea e auspica l'istituzione di uno Statuto dell'associazione europea al fine di agevolare le iniziative transfrontaliere dei cittadini; ***chiede, a tale proposito, che sia possibile organizzare liberamente, nella sostanza, tutte queste forme di attività civica all'interno del loro quadro giuridico e che la Commissione ne tenga debitamente conto e le promuova quali forma di partecipazione dei cittadini alla vita politica;***

Or. de

Emendamento 55
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Progetto di parere
Paragrafo 10

Progetto di parere

10. accoglie con favore la proposta di creare uno Statuto della fondazione europea e auspica l'istituzione di uno Statuto dell'associazione europea al fine di agevolare le iniziative transfrontaliere dei cittadini e contribuire allo sviluppo della cittadinanza europea oltre i confini;

Emendamento

10. accoglie con favore la proposta di creare uno Statuto della fondazione europea ***e prende atto dell'impegno della Commissione a presentare un regolamento entro la fine del 2011;*** auspica l'istituzione di uno Statuto dell'associazione europea al fine di agevolare le iniziative transfrontaliere dei cittadini e contribuire allo sviluppo della cittadinanza europea oltre i confini;

Or. en

Emendamento 56
Vasilica Viorica Dăncilă

Progetto di parere
Paragrafo 10

Progetto di parere

10. accoglie con favore la proposta di creare uno Statuto della fondazione europea e auspica l'istituzione di uno Statuto dell'associazione europea al fine di agevolare le iniziative transfrontaliere dei cittadini e contribuire allo sviluppo della cittadinanza europea oltre i confini;

Emendamento

10. accoglie con favore la proposta di creare uno Statuto della fondazione europea e auspica l'istituzione di uno Statuto dell'associazione europea al fine di agevolare le iniziative transfrontaliere dei cittadini ***e la creazione di ambienti imprenditoriali atti a favorire l'innovazione attraverso adeguate politiche a indirizzo locale e specializzazioni intelligenti*** e contribuire allo sviluppo della cittadinanza europea oltre i confini;

Or. ro

Emendamento 57
Rosa Estaràs Ferragut

Progetto di parere
Paragrafo 10 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

10 bis. ricorda la necessità, nell'ambito delle politiche integrate dell'UE, di prendere in considerazione la situazione delle regioni con caratteristiche territoriali specifiche, onde consentire a tali regioni e alle loro imprese, alla forza lavoro e ai cittadini, la piena integrazione nel mercato interno dell'UE, sfruttandone quindi appieno i vantaggi derivanti;

Or. es

Emendamento 58
Lambert van Nistelrooij

Progetto di parere
Paragrafo 11

Progetto di parere

Emendamento

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, necessaria per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali;

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, necessaria per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali; ***propone, allo scopo di porre l'accento su tale approccio decentrato, di istituire un "Patto territoriale degli enti regionali e locali sulla strategia Europa 2020" in ogni Stato membro, ai fini di un maggiore coinvolgimento nell'attuazione di detta strategia;***

Or. en

Emendamento 59
Iosif Matula

Progetto di parere
Paragrafo 11

Progetto di parere

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, **necessaria** per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali;

Emendamento

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione; **invita gli Stati membri a prendere l'iniziativa a tale proposito e a garantire un ruolo importante agli enti locali e regionali; è del parere che tale approccio sia necessario** per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali;

Or. ro

Emendamento 60
Ramona Nicole Mănescu

Progetto di parere
Paragrafo 11

Progetto di parere

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, necessaria per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali;

Emendamento

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, necessaria per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali; **sottolinea che l'approccio multilivello andrebbe applicato non solo verticalmente, ma anche orizzontalmente, fra attori dello stesso livello, nell'ambito di tutte le politiche dell'Unione che prevedano la competenza concorrente, compresa la politica di coesione;**

Or. en

Emendamento 61
Nuno Teixeira

Progetto di parere
Paragrafo 11

Progetto di parere

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, necessaria per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali;

Emendamento

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, necessaria per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali; ***sottolinea la necessità di un maggiore coinvolgimento degli enti locali e regionali nella costruzione del mercato unico, conformemente ai principi di sussidiarietà e partenariato e a tutti i livelli del processo decisionale;***

Or. pt

Emendamento 62
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Progetto di parere
Paragrafo 11

Progetto di parere

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, necessaria per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali;

Emendamento

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, necessaria per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali ***al processo decisionale;***

Or. en

Emendamento 63
Vasilica Viorica Dăncilă

Progetto di parere
Paragrafo 11

Progetto di parere

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, necessaria per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali;

Emendamento

11. apprezza l'impostazione di governance multilivello della Commissione, necessaria per garantire la partecipazione effettiva da parte di attori politici ed economici regionali e locali; ***chiede di sostenere lo sviluppo di una serie di partenariati pubblico-privati a livello locale e regionale, allo scopo di consentire alle autorità interessate di rispondere alla sfida riguardo alle nuove forme di concorrenza che si stanno sviluppando nell'ambito dell'economia globale;***

Or. ro

Emendamento 64
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Progetto di parere
Paragrafo 12

Progetto di parere

12. invita la Commissione a coinvolgere ulteriormente il Comitato delle regioni e il Parlamento, e a collaborare con entrambi per monitorare in modo continuato le conseguenze potenziali ed effettive del rafforzamento del mercato unico per le regioni; accoglie quindi con favore l'idea di un forum del mercato unico.

Emendamento

12. invita la Commissione a coinvolgere ulteriormente il Comitato delle regioni e il Parlamento ***europeo***, e a collaborare ***a stretto contatto*** con entrambi per monitorare in modo continuato le conseguenze potenziali ed effettive del rafforzamento del mercato unico per le regioni; accoglie quindi con favore l'idea di un forum del mercato unico.

Or. en

Emendamento 65

Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Progetto di parere

Paragrafo 12

Progetto di parere

12. invita la Commissione a coinvolgere **ulteriormente** il Comitato delle regioni e il Parlamento, e a collaborare con entrambi per monitorare in modo continuato le conseguenze potenziali ed effettive del rafforzamento del mercato unico per le regioni; accoglie quindi con favore l'idea di un forum del mercato unico.

Emendamento

12. **si compiace del ruolo svolto dal Comitato delle regioni nel coinvolgere gli attori locali e regionali nel dibattito sull'Atto per il mercato unico**; invita la Commissione a **continuare a** coinvolgere il Comitato delle regioni e il Parlamento, e a collaborare con entrambi per monitorare in modo continuato le conseguenze potenziali ed effettive del rafforzamento del mercato unico per le regioni; accoglie quindi con favore l'idea di un forum del mercato unico.

Or. fr

Emendamento 66

Heide Rühle

Progetto di parere

Paragrafo 12 bis (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

12 bis. accoglie con favore il maggiore impegno della Commissione teso a coinvolgere il grande pubblico nei processi di consultazione; osserva che nell'ambito di tali consultazioni è necessario considerare il nuovo particolare ruolo degli enti locali e regionali, in quanto responsabili dell'attuazione delle norme dell'UE; considera pertanto inadeguato l'elenco che figura nella proposta della Commissione, dove gli enti locali e regionali sono menzionati all'ultimo posto fra coloro che prendono parte alle consultazioni (COM(2010)0608, proposta

n. 48); invita la Commissione a rivalutare di conseguenza il ruolo degli enti locali e regionali, ai sensi del trattato di Lisbona;

Or. de

Emendamento 67
Heide Rühle

Progetto di parere
Paragrafo 12 ter (nuovo)

Progetto di parere

Emendamento

12 ter. ritiene necessario coinvolgere gli enti locali e regionali nello sviluppo e nell'ampliamento del sistema d'informazione del mercato interno, onde evitare inutili complicazioni burocratiche ed eccessivi oneri a livello locale.

Or. de